

## **ABB erhält Aufträge über 40 Millionen Dollar von Stadler Rail**

### *Leistungselektronik für neueste Bahnsysteme in Europa und den USA*

Zürich, Schweiz, 02. August 2006 – ABB hat heute den Eingang von Aufträgen in Höhe von rund 40 Millionen Dollar für Leistungselektronik in Traktionskomponenten des Schweizer Schienenfahrzeugherstellers Stadler Rail AG bekannt gegeben.

Zum Lieferumfang gehören integrierte Traktionsantriebe, Umwandlungskomponenten für die Hilfsstromzufuhr und Traktionstransformatoren.

Die Ausrüstung wird in 80 mehrteilige Regionalzüge des FLIRT (Flinker Leichter Innovativer Regional Triebzug) und in Gelenktriebwagen eingebaut. «Dieser Auftrag ist ein Beleg für die starke Kombination von Spitzentechnologie und Verkehrstechnik-Know how in der ABB», sagte Tom Sjoekvist, Leiter der ABB-Division Automationsprodukte. «Er unterstreicht auch unsere Positionierung als langfristiger Partner und bevorzugter Zulieferer von Schienenfahrzeugherstellern.»

Die neuen Stadler-Züge werden in die Schweiz, nach Deutschland, Frankreich, Ungarn und die Vereinigten Staaten geliefert; die Lieferfristen laufen bis 2008. Der aktuelle Auftrag aus dem zweiten Quartal 2006 schreibt die, im Jahr 2002 begonnene, äusserst produktive strategische Allianz mit Stadler Rail weiter fort.

Weitere Aufträge von Stadler Rail werden im Zusammenhang mit Projekten in Algerien und Polen erwartet.

ABB ([www.abb.com](http://www.abb.com)) ist führend in Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 107'000 Mitarbeiter.

#### **Ansprechpartner für weitere Informationen:**

**Media Relations:**  
**ABB Corporate Communications, Zürich**  
Wolfram Eberhardt  
Tel: +41 43 317 6568  
Fax: +41 43 317 7958  
[media.relations@ch.abb.com](mailto:media.relations@ch.abb.com)

**Investor Relations:**  
Schweiz: Tel +41 43 317 7111  
Schweden: Tel +46 21 325 719  
USA: Tel +1 203 750 7743  
[investor.relations@ch.abb.com](mailto:investor.relations@ch.abb.com)